

Studium Carpato-Ruthenorum 2019

Меджінародна літня школа

руси́ньского языка і культури – 10. рочник

Пряшівска універзіта, 9. – 29. 06. 2019



Studium
Carpato-Ruthenorum
2019

Prešovská univerzita v Prešove
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry
Ul. 17. novembra 15
080 01 Prešov, SLOVAKIA



Меджінародна літня школа руси́ньского языка і культури – 10. рочник

Пряшівска універзіта в Пряшові є єдинов універзітов у Словацькій републіці, котра реалізує навчання **акредітованого бакаларьского, магістерьского і докторьского штудійного програму руси́ньский язык і література**, гестором котрого є Інштітут руси́ньского языка і культури. Вдяка ёго 3-тыжденному едукачному проєкту **Studium Carpato-Ruthenorum – Меджінародна літня школа руси́ньского языка і культури** Пряшівска універзіта є сучасно єдинов універзітов на світі, котра зареаговала на інтерес о таку форму навчання руси́ньского языка з боку домашніх і заграничних адептів і в сучасности рихтує **десятый рочник** того меджінародного проєкту.

Цілём проєкту є здобути або розшырити языковы компетенції в руси́ньскім літературнім языку і проглубити знаня з области карпаторуси́ньской історії, культури, літературы, етнографії.



1. Карен Варян (США), руси́ньска співачка Анна Сервіцька і Джон Куцірка (США) на отворію SCR 2011
2. Проф. Др. Стефан Пю (США) – на годині руси́ньского языка
3. Екскурзія Карпатськов деревянов путёв – храм в Нижнім Комарнику – памятка UNESCO
4. Погляд на околіцю з Любовняньского граду
5. Тради́чне руси́ньске село – сканзен в Старій Любовні
6. На навщіві в руси́ньскій школі в Чабинах
7. Тради́чны великодны крашанкы – выслідкы творивой ділні
8. Проф. Др. Павел Роберт Магочій (Канада) і руси́ньска співачка Марія Мачошкова
9. Заключний культурный програм – група „Пайташе“ зо Снины
10. Екскурзія до історічного міста Бардеёва



Studium Carpato-Ruthenorum 2019

Меджінародна літня школа русинського языка і культури – 10. рочник

Пряшівська універзіта, 9. – 29. 06. 2019



Пряшівська універзіта в Пряшові є єдинов універзітов у Словацькій републіці, котра реалізує навчання **акредітованого бакаларського, магістерського і докторського штудійного програму русинського языка і література**, гестором котрого є **Інштiтут русинського языка і культури**. Вдяка ёго 3-тыжденному едукативному проекту **Studium Carpato-Ruthenorum – Меджінародна літня школа русинського языка і культури** Пряшівська універзіта є сучасно єдинов універзітов на світі, котра зареаговала на інтерес о таку форму навчання русинського языка з боку домашніх і заграничних адептів і в сучасности рихтує **десятий рочник** того меджінародного проекту.

Меджінародна літня школа русинського языка і культури є про:

- каждого, хто ся хоче учіти русинський язык і спознати історію і культуру карпатських Русинів,
- штудентів середніх і високих школ,
- особы над 18 років.

Цілем проекту є здобути або розшырити языковы компетенції в русинськiм літературнім языку і проглубити знання з области карпаторусинської історії, культури, літератури, етнографії.

ПЕДАГОГІЧНИЙ ПРОЦЕС

Педагогiчний процес на літній школі проходить в просторах Пряшівської універзіти, ул. 17. новембра ч. 15. Навчання ведуть високошкольскы професоры, фундованы славісты і спеціалісты в области карпаторусиністики зо Словації, України, США і Канады.

Педагогiчний процес творить інтензивный курз русинського языка (уровні А, Б, Ц) і історії карпатських Русинів, і мінікурз етнографії карпатських Русинів. В цілім педагогiчний процес обсягує:

- 20 годин русинської історії в англiцькiм і русинськiм языку, т. є. 2 години каждый день, од 09.00 до 11.00 год.
- 30 годин русинського языка в англiцькiм і русинськiм языку, т. є. 2 години каждый день, од 14.00 до 16.00 год. (теорія і конверзація),
- 10 годин етнографії Русинів в англiцькiм і русинськiм языку (подля приложеного програму),
- години конверзації в неформалных просторах, групах і ситуаціях, т. є. мімо універзітних клас (подля приложеного програму).

Абсолвенты здобудуть Цертіфікат о абсолвованю Studium Carpato-Ruthenorum 2019. Тоты штуденты, котры абсолвуют мінімално дві третини годин із каждого предмета, здобудуть становлену кількість кредитів і Цертіфікат абсолвента Studium Carpato-Ruthenorum 2019.

КУРЗ ІСТОРІЇ КАРПАТСЬКИХ РУСИНІВ

Лекторы: **Проф. Др. Павел Роберт Магочій, Торонтська універзіта, Канада**
Доц. Др. Володимир Фенич, к. н., Ужгородська народна універзіта, Україна

Курз є заміряный на історію Карпатської Руси і карпатських Русинів од найстарших часів аж по сучасность.

КУРЗ РУСИНЬСЬКОГО ЯЗЫКА

Лекторы: **Асист. Проф. Др. Елена Будовская, Джорджтаунська штатна універзіта, Вашингтон, D. C., США**

ПгДр. Кветослава Копорова, ПгД., Пряшівська універзіта, Словакія

Мгр. Марек Гай, екстерный сполупрацовник Інштiтуту русинського языка і культури Пряшівської універзіти, Словакія

Курз є заміряный на здобути і розшырiня языковых компетенцій в русинськiм літературнім языку. Має теоретичну і практичну часть. Теоретична часть є заміряна на здобути знань з области сістемной штруктуры русинського языка. Цілем практичної части є навчіти ся бісiдовати по русинськiм і писати. Курз буде розшырений о години конверзації в неформалных просторах, групах і ситуаціях, т. є. мімо універзітних клас.

МІНІКУРЗ РУСИНЬСЬКОЇ ЕТНОГРАФІЇ

Лекторы: **Асоц. Проф. Др. Патріція А. Крафчік, Евергріньська штатна універзіта, Олімпія, Вашингтон, США**

Мгр. Валерій Падяк, к. н., Пряшівська універзіта, Словакія

Мінікурз є заміряный на дакотры области етнографії карпатських Русинів: народны співанкы, музику, звыкы, традиції...

СУПРОВОДНЫ АКЦІЇ

Інтегралнов частёв літній школы є супроводный програм, котрый ся реалізує все в пообідніх годинах і через вікенды. Є заміряный на:

- презентацію русинських традицій, фолклору і културно-сполоченьского жывота Русинів на Словеньску,
- презентацію русинської народной архітектуры і культури, културно-історичных памяток (музеї, сканзены, деревяны храмы),

- літературный вечур,
- выступліня театру і фiлмовы вечоры,
- творивы ділні (крашіня яець, спів, танець),
- екскурзії по Пряшові і ёго околиці і до регіонів северовыходной Словації, де жыють Русины.

УКВАРТЕЛЁВАНЯ І СТРАВОВАНЯ

Участници літній школы будуть уквартелёваны в штандардных двойпостілёвых ізбах з припоїнём на интернет високошкольського інтернату на ул. 17. новембра ч. 11 в Пряшові, недалеко високошкольського ареалу. Стравовати ся будуть в їдални високошкольського інтернату на ул. 17. новембра ч. 13. Штуденты будуть мати к діспозиції сполочну інтернатну кухню з леднічків і прачков. Недалеко високошкольського ареалу ся находять обходы з потравинами, дрогерієв, рештаванты, интернетовы кавярні, книжковы обходы, кіоскы, апатыка, заставка автобуса.

ЦІНА І АДМІНІСТРАТИВНИЙ ПОПЛАТОК

Ціна за 3-тыжднёве перебування на літній школі є становена на 1 200 €, респ. 1 670 USD. В ціні є загорнутый педагогiчний процес, уквартелёвання, стравовання (фрыш-тик, обід, вечеря), транспорт і выклад почас екскурзій, тікеты до музеїв, сканзенів, деревяных церквей, театру.

Повинностёв будучіх штудентів літній школы є в становлені терміні заплатити **адміністративный поплавок** (котрый ся не вертать) в сумі 100 €, респ. 120 USD. Транспорт на літню школу, т. є. дорогу до Пряшова і назад, каждый участник собі платить сам.

Штуденты, котры планують абсолвовати цілый програм літній школы, можуть пожадати од організатора штiпендію.

ВАЖНЫ ТЕРМІНЫ

Приглашкы на Studium Carpato-Ruthenorum 2019 ся приімають **он-лайн** найпізніше до **1. апріля 2019** на адресі **urjk@unipo.sk**, респ. на поштовій адресі:

Prešovská univerzita
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry
Ul. 17. novembra 15
080 01 Prešov
Slovenská republika

Адміністративный поплавок (100 €, респ. 120 USD) треба заплатити найпізніше до **15. апріля 2019**.

Решту становленой сумы (т. є. 1 100 €, респ. 1 550 USD) треба заплатити найпізніше до **15. мая 2019**.

ПОТРІБНЫ КОНТАКТЫ

Приглашку на Studium Carpato-Ruthenorum 2019 і комплетный програм найдете на **http://www.unipo.sk/cjknm/hlavne-sekcie/urjk/ls/ 2019/**; **www.c-rrc.org**.

Контактны особы про штудентів зо Словації: Мгр. Тімеа Верешова, ПгД.,

тел. +421 915 412 917, і-мейл: **timika1121@gmail.com**;

Мгр. Аліца Ветошова, тел.: +421 (51) 756 31 89, +421 907 385 301,

і-мейл: **urjk@unipo.sk**.

Контактна особа про заграничных штудентів: Асоц. Проф. Др. Патріція А. Крафчік, **krafcikp@evergreen.edu**.

ПЛАЧІНЯ

Заплатити мож:

а) **банковий трансфером:**

Назва рахунку (учту): Bežný účet Prešovská univerzita Prešov

Число рахунку: 7000066503/8180

BIC - SWIFT: SUBA SKBX

IBAN: SK15 8180 0000 0070 0006 6503

Назва банкы: Štátna pokladnica

Адреса банкы: Radlinského 32

810 05 Bratislava 15

Варіабільный сімбол: 1840

б) **готовостёв** по приході до Пряшова 10. юна 2019.

Тішыме ся на вас на Studium Carpato-Ruthenorum 2019 – 10. рочнику Меджінародной літній школы русинського языка і культури на Пряшівській універзіті в Пряшові.